

по месту службы в Женеве должен составлять не 105, а 100, чтобы компенсировать включение одного класса коррективов по месту службы в основные оклады, и, соответственно, должны быть изменены с 1 января 1969 г. индексы коррективов по месту службы во всех других местах службы на основе 100/105.

*1752-е пленарное заседание,  
21 декабря 1968 года*

#### **2486 (XXIII). Методы установления окладов международных гражданских служащих**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>43</sup> вместе с соответствующими докладами Консультативного совета по международной гражданской службе<sup>44</sup> и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>45</sup>,*

*отмечая, что в разделах А и В главы II доклада Консультативного совета по международной гражданской службе рекомендации Совета относительно методов установления окладов международных гражданских служащих изложены лишь в общих чертах,*

*отмечая также замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в пункте 6 его доклада,*

*учитывая различные возможные последствия изменений, предусмотренных Консультативным советом по международной гражданской службе в его докладе,*

*признавая, что государства — члены Организации должны иметь возможность подробно изучить эти последствия, в частности те аспекты системы окладов, которые имеют для них особое значение,*

*признавая необходимость выяснения принципов, на основе которых могут устанавливаться оклады персонала,*

*сознавая необходимость сохранить «общую систему»,*

*1. предлагает включить в доклад Консультативного совета по международной гражданской службе о работе его семнадцатой сессии отдельные главы с описанием прогресса, достигнутого в связи с составлением:*

*а) обзора, предложенного Консультативным советом по международной гражданской службе в пункте 114 доклада о работе его тринадцатой сессии<sup>46</sup> в свете замечаний, содержащихся в пункте 45 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>47</sup>;*

<sup>43</sup> Там же, документ А/1236.

<sup>44</sup> Там же, приложение I.

<sup>45</sup> Там же, документ А/7280.

<sup>46</sup> Там же, двадцатая сессия, Приложения, пункт 77 повестки дня, документ А/5918/Add.1.

<sup>47</sup> Там же, документ А/6056.

*б) структуры международного индекса окладов и изучения «ставок на мировом рынке»;*

*2. просит Генерального секретаря распространить доклад Консультативного совета по международной гражданской службе о работе его семнадцатой сессии в качестве документа двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.*

*1752-е пленарное заседание,  
21 декабря 1968 года*

#### **2487 (XXIII). Предполагаемое новое строительство и основные изменения существующих служебных помещений в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>48</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>49</sup> о предложениях в отношении нового строительства и основных изменений существующих служебных помещений в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке,*

*1. выражает свою признательность Фонду районной планировки и развития за значительные финансовые расходы, время и усилия, посвященные составлению исследований о возможностях приобретения и строительства для возможного использования Организацией Объединенных Наций участка, расположенного к югу от Центральных учреждений и к востоку от Первой авеню, и за безупречное техническое представление предлагаемых планов строительства;*

*2. уполномочивает Генерального секретаря приступить к подготовке, которая, по предварительным подсчетам, будет стоить Организации Объединенных Наций 250 000 долл. в 1969 году, детальных планов и спецификаций, на основании которых можно составить обоснованную смету расходов и представить доклад о результатах Генеральной Ассамблее на двадцать четвертой сессии;*

*3. просит Генерального секретаря при разработке дальнейших предложений принять во внимание будущие потребности Центральных учреждений в служебных помещениях после 1976 года и представить доклад Генеральной Ассамблее на двадцать четвертой сессии о проблеме размещения в Центральных учреждениях, которая должна быть рассмотрена в общих рамках развития Организации Объединенных Наций в течение следующих двадцати лет, и размещения персонала в течение этого периода с учетом имеющихся и потенциальных возможностей размещения в Нью-Йорке, Женеве или учреждении*

<sup>48</sup> Там же, двадцать третья сессия, Приложения, пункт 74 повестки дня, документ А/С.5/1183.

<sup>49</sup> Там же, документ А/7366.

ях Организации Объединенных Наций в других местах.

1752-е пленарное заседание,  
21 декабря 1968 года

**2488 (XXIII). Планы расширения помещений для конференций во Дворце Наций**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря<sup>50</sup> и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>51</sup> в отношении изменений в программе расширения помещений для конференций во Дворце Наций, в Женеве, которые были одобрены согласно резолюции 2246 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1966 г.,

1. *утверждает* изменения в программе расширения Дворца Наций, как они изложены в докладах Генерального секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, а также предложения о финансировании всей программы с учетом изменений, при условии, что стоимость строительства не будет превышать 22 млн. долл. США;

2. *уполномочивает* Генерального секретаря продолжать осуществление пересмотренной программы;

3. *постановляет* исправить таблицу ежегодных бюджетных взносов, содержащуюся в пункте 4 резолюции 2246 (XXI) Генеральной Ассамблеи, следующим образом:

Ежегодные  
взносы  
(в долларах  
США)

На 1967—1970 гг. . . . .	1 000 000
На 1971—1974 гг. . . . .	1 500 000
На 1975—1981 гг. . . . .	1 860 000
На 1982 г. . . . .	1 830 000

Вместо:

На 1967—1974 гг. . . . .	1 000 000
На 1975—1979 гг. . . . .	1 500 000
На 1980 г. . . . .	495 000

4. *просит* Генерального секретаря постоянно информировать Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам о ходе осуществления программы расширения Дворца Наций и представлять ежегодно доклад Генеральной Ассамблее по этому вопросу до завершения нового строительства.

1752-е пленарное заседание,  
21 декабря 1968 года

**2489 (XXIII). Расходы, которые будет нести Организация Объединенных Наций в отношении отдельных лиц или групп экспертов, назначаемых органами или вспомогательными органами для выполнения специальных задач *ad hoc***

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своем решении, содержащемся в резолюции 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 г., об оплате Организацией Объединенных Наций путевых расходов и суточных членам органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, а также об одобрении на 1082-м пленарном заседании 18 декабря 1961 г.<sup>52</sup> рекомендации Пятого комитета в отношении правил, которыми следует руководствоваться при выплате гонораров этим членам<sup>53</sup>,

полагая, что дополнительные правила необходимы для того, чтобы руководствоваться ими при выплате вознаграждений лицам, назначенным органами или вспомогательными органами для того, чтобы они могли осуществлять в их личном качестве специальные исследования или другие специальные задания от имени соответствующих органов,

1. *подтверждает* основные принципы, которыми следует руководствоваться при оплате путевых расходов и суточных членам органов и вспомогательных органов, как они изложены в резолюции 1798 (XVII) Генеральной Ассамблеи;

2. *подтверждает* основные принципы, одобренные на 1082-м пленарном заседании, которыми следует руководствоваться при выплате гонораров таким лицам и в соответствии с которыми членам органов или вспомогательных органов обычно не выплачиваются ни гонорар, ни какое-либо иное вознаграждение в дополнение к суточным, выплачиваемым по единообразной ставке;

3. *постановляет* ввести в действие с 1 января 1969 г. следующие дополнительные правила:

a) существует четкое различие между:

i) лицами, назначенными органами или вспомогательными органами для проведения в их личном качестве специальных исследований или выполнения других специальных заданий от имени соответствующих органов; и

ii) экспертами или консультантами, назначенными Генеральным секретарем для оказания ему помощи в проведении специальных исследований или выполнении других специальных заданий, порученных Секретариату;

<sup>52</sup> Там же, шестнадцатая сессия, Пленарные заседания, заседание 1082, пункт 7.

<sup>53</sup> Там же, шестнадцатая сессия, Приложения, пункт 54 повестки дня, документ A/5005, пункт 10.

<sup>50</sup> Там же, документ A/C.5/1179.

<sup>51</sup> Там же, документ A/7337.